
ELOQUENCIA SAGRADA.

Sermones sobre las verdades mas importantes de la religion. Traducidos del francés por el Padre Don Francisco Vazquez, clérigo regular de San Cayetano, lector de sagrada teología. Cinco tomos en 8.º Madrid, imprenta de la calle de la Greda, 1807. Se hallarán en la librería de Burguillos, frente á San Sebastian á 50 reales rústica y 60 en pasta.

Dignos son de elogio estos sermones en el original y en la traduccion: en el original por la eficaz y agradable novedad con que el autor trata la materia; por la abundancia de reflexiones con que enriquece su discurso, por las sentencias de los padres y doctores de la iglesia con que lo exorna, y en fin, y es en lo que en él mas se admira, por el contraste que presenta para llevar á sus oyentes entre el temor y la esperanza: en la traduccion por la propiedad, correccion y elegancia con que está hecha, lo que la coloca en la clase de las pocas buenas que en estos tiempos se han publicado, pareciendo mas bien obra original de nuestro propio idioma, que traslacion del ageno.

El público verá por estos pasages cogidos indistintamente en la obra, y no escogidos en ella, si es fundado nuestro juicio.

VIII.

14

En el sermón del juicio final, comparando aquel día con el de la creación, se expresa así:

Dixo Dios creando el mundo: "Extiéndanse suavemente las aguas sobre la tierra, y regándola, la penetren y la hagan deliciosa y fecunda: mas quando vendrá á destruirle mandará que el mar traspase los términos inviolables que Dios puso en sus riberas: aquellos términos digo, en que parecia respetar la autoridad divina, encorvando sus olas. Entonces rompiendo con estruendo las antiguas barreras que contenian su furor, se verá que este elemento libre de sus prisiones saldra bramando á arruinar los soberbios edificios que levanta la vanidad de los hombres con la misma facilidad que las humildes cabañas de los pastores."

"Quando Dios crió el mundo adornó la tierra de hermoso verde y de flores con sus propias manos para que fuese el encanto de los ojos humanos; quando venga á destruirle cubrirá la faz de la tierra de huesos secos y áridos, y la de las aguas se llenará de miembros esparcidos por todas partes, no teniendo las miradas mas objetos que los cadáveres. Quando Dios crió el mundo colocó en el firmamento las estrellas por su orden como un ejército formado en batalla, segun la expresion del Santo Job: quando venga á destruirle, desprendidos aquellos hermosos astros, caerán de repente como antorchas apagadas, ó como un ejército reducido á la confusion y al desorden. Á la voz de Dios, dice el Profeta, empezó el sol su carrera como un soberbio gigante o como un ale-

gre esposo : en el dia del juicio quedará el sol despojado de su luz , la luna no resplandecerá : volverán ambas antorchas á la eterna noche , y todo el mundo caerá otra vez en la confusión."

"Pero advertid la diferencia : para criar Dios al mundo empleó seis dias : para destruirle lo hará en un abrir y cerrar de ojos : *in ictu oculi*. Para criar al mundo no llamó testigos que fuesen espectadores de su triunfo : para destruirle juntará todas las criaturas , y verán todas su poder : confesará toda lengua que es el gran Dios y Señor de todo lo criado : *exáltabitur Dóminus in die illa*. Venid incrédulos , cuya soberbia razón tantas veces quiso disputar al criador sus obras : vosotros los que en los convites sentados en la cátedra del escándalo preguntábais si habia un ser divino , y mayor que vosotros : ven mundo impio , ven á ver si hay Dios : *si est Dóminus*. ¿Con que es cierto que por este Señor tuvo el universo su existencia? ¿con qué no hay duda en que es un Dios eterno? Responded los que os preciabais de espíritus fuertes : pero estareis temblando , porque entonces no será el tiempo de los sistemas , sino el de la verdad."

Así pinta en breves rasgos el mismo dia del juicio : — "El Señor desde lo alto de su trono da una imperiosa mirada hácia el universo , con la que hace marchar delante la muerte y derrite las montañas como la cera en un horno ardiendo : de sus ojos centellantes salen torrentes de llamas y levantándose el incendio , toda la tierra es una grande hoguera : todo queda en un instante

consumido ó reducido á polvo , y en desolacion tan general el mismo mundo es su propia sepultura.”

“Ya no existe el mundo; y suponiendo yo que sobrevivo al desastre de la naturaleza , tomo un puñado de ceniza , porque no veo otra cosa , y me preguntó á mí mismo : ¿con que estas son las reliquias de los cetros de los reyes , y de los cayados de los pobres pastores? Entonces todo calla , ó por mejor decir parece que se anima la misma ceniza , y me habla como Job : aquí están el pequeño y el grande , el libre y el esclavo , y en esta confusion se ve que solo Dios es grande: *exaltabitur Dominus solus.*”

Ved ahora como nos representa la ira del Señor en aquel terrible dia: — “El vendimiador se alegra quando exprimiendo las uvas que recogió con el sudor de su rostro ; ve que sale con abundancia aquel licor que recompensa sus trabajos : así se alegrará Dios quando pisando á sus enemigos verá correr por todas partes la sangre de aquellas víctimas reservadas para el dia de las venganzas. Aquí nos le representan como un guerrero que se anima y va corriendo á la batalla , como el obrero á recoger el salario ; allí se reviste de furor y aguza su ira como una espada. Ya no será aquel buen pastor que apacentaba sus ovejas con su misma carne , sino un furioso leon que arrojándose á la presa la despedazará , ó semejante á una osa á quien han quitado sus cachorrillos. La memoria de sus beneficios encenderá su indignacion , y á proporcion que fue excesivamente bueno , será entonces ter-

rible. ¿Pensais bien pecadores que os vais á poner en manos de un Dios vengador, que no busca amoroso á las Magdalenas, sino que juzga hasta los mismos escogidos?"

Por último, copiaremos aquí un trozo mas extendido acerca de la felicidad, sacado del sermon sobre el *tiempo comparado con la eternidad*.

"No podeis negar; católicos, que todos quereis ser felices. ¿Por ventura son la felicidad que desea vuestro corazon los gritos, las lágrimas, y la lastimosa debilidad de la infancia? ¿Lo son la presuncion y la indocilidad atrevida, tantos deseos y trabajos infructuosos de la adolescencia intratable, los disgustos, desgracias y peligros en que se pasa la edad madura; ó aquel volverse á la infancia, que es la suerte infeliz de la edad caduca en la vejez incómoda y triste? ¿Es esta, vuelvo á decir, la felicidad que deseais? Ya veo que os la promete la fuerza de vuestro espíritu capaz de conocerlo todo; pero entrad, ¿y qué hallareis en vuestro entendimiento? Ni una idea justa, ni un conocimiento exácto de la menor de las criaturas de este mundo: todo es un montón de obscuridades, falsedades ó incertidumbres. Emplead vuestra meditacion en la naturaleza, espíritus profundos; ¿y á qué se reducirán vuestros descubrimientos, sino á los antiguos errores del entendimiento humano, mas propios para advertirles su vanidad, que los efectos y propiedades de su naturaleza? No obstante, quereis conocerlo todo, y todo se reduce á obscuridades y dificultades, de que solamente la pasion y la ig-

norancia no se asustan. Demos que fuese la misma verdad ; pero cubierta de tantas nubes no puedo abrazarla sin temblar : por todas partes veo falsedad. Falsedades en los principios : los sentidos engañosos son los de la mayor parte de los hombres : el amor de la novedad , la preocupacion y la pasion las que dictan á los otros. Falsedades en el discurso ; gracias á las locas invenciones de nuestro entendimiento. Hoy no hay cosa mas desembarazada que el uso de la razon : por haberla querido reducir á arte parece que la hemos querido perder. ¿Quántos por ser muy filósofos dexan de ser racionales? Falsedades en las conseqüencias , porque nos ciegan igualmente la luz y las tinieblas ; pues una verdad imperfectamente conocida , nos precipita en mil errores.”

“Si poco satisfechos de vuestro entendimiento entráis en vuestro mismo corazon , aquellas pasiones violentas y fogosas , manantiales del funesto tedio , y la tristeza de inquietudes consumidoras , y de la insensata desesperacion ; las inclinaciones que nos retiran del verdadero bien , y sin mas guía que la de los sentidos , nos precipitan por el camino de la perdicion ; la rebeldia de nuestra carne , las guerras intestinas de nuestra alma , sobre la extravagancia de una imaginacion imperiosa que casi siempre cautiva la razon y el corazon del mismo modo que los sentidos , decidme : ¿ es esta la felicidad que desean vuestros corazones ?”

“No ignoro que en los objetos exteriores hay tal vez dulzuras que por un instante no dexan

sentir los males con una especie de aturdimiento. No examinemos las espinas que oculta la apariencia de estas rosas: demos que el placer de cogerlas nos haga olvidar las picaduras; solamente, católicos, pregunto si esta felicidad llena el vacío de nuestras almas, ó corresponde á las ansias con que se desean. Nosotros, como nuestros primeros padres, conocemos que el hombre es una criatura excelente, capaz de conocer y poseerlo todo; pero quiere llegar en el tiempo de la vida que es tiempo de merecer, á gozar del premio: así impaciente por ser feliz á todo echa la mano, aun al árbol prohibido; ¿mas qué adelanta? *Aperti sunt oculi amborum.* Abrir los ojos y ver su desnudez y la miseria en que le ha dexado la culpa."

"Corre el avaro tras las riquezas, el lascivo tras los placeres, el ambicioso tras las grandezas, y el ansia con que las buscan no les permite reflexionar, ni en las fatigas con que las siguen, ni en el riesgo de no conseguirlas, ni en las penas de conservarlas. Si logran lo que deseaban, al punto cesa el encanto; y así como en el sueño las apariencias suspenden los sentidos y los embelesan: *dormierunt somnium suum*, abren los ojos y se hallan sin la satisfacción que habian pensado y con nada: *nihil invenerunt*: pregunto, ¿es esta la felicidad que vuestro corazón desea?"

TEATROS.

Coliseo del Príncipe. — El día 9 de Diciembre se representó la tragedia titulada: *el Orestes*; ha durado cinco días, y producido 36,461 rs.

Coliseo de los Caños. — El día 9 de Diciembre se representó la comedia titulada: *la Moza de cántaro*; ha durado dos noches y producido 7458 rs.

La crítica de esta comedia se halla en la *Biblioteca de ciencias y artes*, tomo V. pag. 29.

El día 11 se representó la comedia titulada: *el honor da entencimiento y el mas bobo sabe mas*; ha durado una noche y producido 1339. rs.

CAMBIOS.

Madrid 16 de Diciembre.

Amsterdam 98.....
 Hamburgo 94.....
 Londres 42½.....
 París 15. 19.....
 Vales Reales 49¼ á ½.